*Разработчик:* Л.И. Егорова

*Курс:* Основы латинского языка и медицинской терминологией

*Тема:* Клинические термины

**Прочитайте текст и ответьте на вопросы:**

1. Какую структуру могут иметь клинические термины?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. Может ли одна и та же греческая основа может по-разному передаваться средствами   
латинского языка?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. Что такое терминоэлементы?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. Могут ли терминоэлементы иметь более одного значения?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Словообразование. Греко-латинские дублеты**

Многочисленные медицинские и фармацевтические термины могут иметь следующую структуру:

а) простое слово (например: tumor «опухоль, припухлость»);

б) словосочетание (например: pneumoniacrouposa «крупозная пневмония», термин   
С.П. Боткина);

в) производное слово (например: macropodia «большеногость»).

Один из способов терминообразования - основосложение. В латинском языке основосложение было не очень распространено, в греческом же это весьма продуктивная модель словообразования. В современной медицинской терминологии присутствуют термины, образованные как сложением латинских, так и греческих основ.

Латинские и греческие обозначения анатомических образований, имеющие абсолютно одинаковое значение, называются греко-латинскими дублетными обозначениями (или дублетами).В медицинской терминологии существует большое количество греко-латинских дублетов. (Например: «сердце» - «cor» (лат.) и «cardi(o)» (греч.)) Латинские дублеты преобладают в анатомической номенклатуре, а греческие - в клинической.

Приставки, корни и суффиксы, имеющие стабильное значение в терминологии принято называть терминоэлементами. Некоторые терминоэлементы имеют более одного значения, например: onco- «опухоль» (онколог - врач-специалист в области лечения опухолей) и «объем, масса» (oncogramma- кривая, отражающая изменение объема).

Основы слов могут соединятся посредством соединительных гласных -o- и -i-, а также без использования соединительного гласного. Существительные и прилагательные III склонения в латинском и греческом языках имеют различные основы в родительном и именительном падежах. При основосложении обычно используется основа родительного падежа таких слов, но может использоваться и основа именительного. Одна и та же греческая основа может по-разному передаваться средствами латинского языка. (Пример: cheir- и chir- «рука», kephal- и cephal- «голова»).

*Использованный источник:*

Латинский язык для студентов фармацевтического факультета: учеб.-метод. пособие в 2-х ч. Ч. 1 / А.З. Цисык, Н.А. Круглик, С.К. Ромашкевичус. – Минск: БГМУ, 2012 – 244 с.

Инструмент проверки

1.

* простое слово;
* словосочетание;
* производное слово.

2. Может/да.

3. Приставки, корни и суффиксы, имеющие стабильное (постоянное) значение в терминологии.

4. Могут

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | За полный и верный ответ | 2 балла |
| *За ответ содержащий одну ошибку или пропуск* | *1 балл* |
| 2-4 | За верный ответ на каждый вопрос | 1 балл |
| ***Максимальный балл*** | | ***5 баллов*** |